

Kathrine M. Reynolds

*Ich bin ein ...*  
*Die ...*  
*Johanna ...*  
*Johanna ...*  
*Die ...*  
*Ich ...*  
*Johanna ...*  
*Die ...*  
*Johanna ...*

# Romanticism, Culture and Migration

*Orleans*

Aspects of nineteenth-century German migration to Australia  
after German Unification

A case study of the diary and life of Adolph Würfel 1854–1914

PETER LANG

# Acknowledgements

I am sincerely grateful for all the help and assistance given to me by my friends and colleagues. I would especially thank Mrs Josefa Kolb, Meggenhofen, Austria, who completed the initial transcription of the original Würfel manuscript from the difficult hand-written cursive script to modern German, with the assistance of her daughter, Ms Monika Kolb.

Special thanks are also given with sincere gratitude to Mr Gilbert Schoenen and Mrs Rita M. Rueß-Stoll of the Oberstufengymnasium-Carl-von-Ossietsky-Schule in Wiesbaden, Germany, who completed the final painstaking editing of the transcription, and assisted me with the English version of the manuscript, on a word-by-word basis. Their profound knowledge of classical history and German scholarship was also of great assistance and is gratefully acknowledged.

I am also grateful for the help of my friends and colleagues, Ms Emilie Kolb and Dr Reingard Porges for their continued assistance and unqualified encouragement.

I am also indebted to Rosemary Crick and Sue Crick and their families, the fourth generation of descendants of Adolph Würfel, and their late mother, and mother-in-law, Betty Crick (nee Dalglish), who trusted me to do justice to their great-grandfather's story.

Kathrine M. Reynolds  
Department of History  
School of Philosophical and Historical Enquiry  
University of Sydney  
Sydney, Australia 2006  
kathreyn@zipworld.com.au